

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 20 гр. посреди текста 25 гр. позади текста 15 гр.

Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл.; 50 гр. ин. 2 зл

Рукопись не возвращаются.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ред. гор. принимает ежедневно с 12—3 дня  
Контор. открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.  
ежедневно, кроме праздников.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новелицье 9 кв 9

Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корець—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

kino <b>PRIMA</b> D Z I Ś	<b>KWIAT NA BAGNIE</b>  w 6 aktach
---------------------------------	--

**А Н О Н С!** Театр Зафрана **ТЕЛЕГРАММА!**

В ближайшіе дни начнутся выступленія лучшей давноожидаемой еврейской опереточной труппы  
под управленіем **А. КОМПАНЪЦА** под управленіем

**Совершенно новый репертуар. Небывалыя в Ровно артистическ. силы.**

Подробности в ближайших объявленіях и афишах.

Справляться о труппѣ можно ежедневно у администратора труппы г. Керентсера в канцеляріи театра от 12 до 1 ч. попол.

*Дорогого брата Лойбля Школьника и Любу Вайнер поздравляют с днем их вѣнчанія и шлют наилучшія пожеланія*

Яков Соколов с семейством.

**МОЗОЛИ**

бородавки и толщенную кожу на подошвах безвозвратно и без боли уничтожает

**„KŁAWIOL“** 11 пригот. Фарм. Лабар.

Ар. Kowalski Варшавѣ Медовая № 5

Продажа во всех аптеках и аптечных складах.

**АРАГО**  
СГУРСКАГО

**МОЗОЛИ.**

УБЕДИТЕСЬ ВЪЕДЬ, ОСТЕРЕГАТЕСЬ ПОДДЕЛКИ

АГАТОЛЬ и ШЕНТОНИ  
Зубные порошки.

**ВАЖНО**

для купцов кухонной и желѣзной бронжи

специальн. веросиновыхъ спиртовыхъ кухонь

равно машинок для варки смет „PRIMUS“ предлагает в большомъ выборѣ

**A. EIDELMAN**

Warszawa, Dziecina 21  
тел. 295-87

**BARWIK & BORZEMSKI**

KOPERNIKA 18  
**LWÓW**

Вновь оборудованный склад

**ФОТОГРАФИЧЕСКИХ АППАРАТОВ**

ПРЕДЛАГАЕТ

самыя свѣжія пластинки бумагу и всевозможныя новинки по конкурентнымъ цѣнамъ

Выслана на правяцію обратной почтой.

**Перльмутер-Ультрамарин**  
с маркой

**„КУРКА“**

самая лучшая и выгодная СИНЬНА

для стирки бѣлья, мивости и для малярскихъ надобностей

АДРЕС  
**X ПЕРЛЬМУТЕР, Львов, Сленечная 26**

Фабрика—ул Медовая 1 и Знесене около Львова

**Metallum F. Brik**

Ровно ул. 3 го мая № 127

**Электротехническая контора**

проводитъ электротехническое освидѣніе

электрическіе моторы в частныхъ квартирахъ и на фабрикахъ; исполняемъ всевозможныя работы входящія в компетенцію электрической проводки.

Имѣетъ большой выборъ динамо-машинъ электрическихъ моторовъ, телефоновъ и счетчиковъ.

**Хозяюшки!!!**

Заходите за фруктами в сельско-хозяйствен. кооператив

**„OSKRES“**

в г. РОВНО ул. 3-го мая № 45

в домѣ, гдѣ гостиница „Викторія“, гдѣ можете купить кило отборныхъ фруктовъ за 35 грошей

**Zgubiono** książeczkę wojskową, wyd. przez 74 p. p. dn. 30-9-1923 r. karta mobilizacyjna wyd. przez PKU. Równe dn. 3 i 1924 r. oraz zaświadczenia rocznikarskie przez 74 p.p. na imię Aleksja Nediuka. Uważać za nieważne.

**Zgubił no** dn 1 lipca r. b. książkę inwalidzką, akta nadania ziemi, kartę okretową, świadectwo i inne dokumenta wyd. na imię Antoniego Prażniowicza, Łaskawego znalazłce upraszam o zwrot za wynagrodzeniem do firmy „Oskres“ ul. 3-go maja

Техническая мастерская  
**Ивана Загорюлько**

Адрес: Б. Минская № 3.  
принимаетъ всевозможныя работы

Починку швейныхъ и пишущихъ машинъ велосипедовъ, мотоциклетовъ, сѣмическо-механическіе инструменты

Солідное и скорое исполненіе

## Возстановление Европы.

От благополучного и успешного окончания Лондонской Конференции зависит возстановление Европы, погибавшей от острого беднежия объясняющего тем, что за время войны почти все золото, а именно 80 проц. его, скопилось в Сединенных Штатах.

Если конференция создаст новые взаимоотношения между союзниками и Германией исключая возможность новых осложнений и участники согласятся с неофициальными требованиями американских банкиров в настоящее время являющимися вершителями судьбы Европы то Соед. Штаты дадут Германии заем в 800 миллионов долларов. Соед. Штаты соглашаясь дать заем, действуют по совершенно понятным, мотивам т.к. если Европа страдает от недостатка денег, то Америка страдает от обилия золота скопившегося у нея.

Прежде всего наличие 80 проц. золота исключает возможность получения долгов, а их имется на солидную сумму восемь миллиардов сто шестьдесят миллионов долларов, из коих Англия и Франция должны по 4 миллиарда, а Польша 160 миллионов долларов.

Кромѣ того отсутствие денег в Европѣ значительно понизило ее покупательную способность и значительно уменьшило экспорт Америки, что вызывает застой в промышленности, пагубной для интересов многочисленного румынского еврейства.

Буржуазные элементы населения Бессарабии являются, по оценкѣ Аверина, естественным оплотом румынской власти. Однако, в распоряжении советского правительства есть ряд данных в пользу того, что даже эти элементы, за исключением отдельных личностей стремятся к присоединению Бессарабии к советской России.

Аверин не обольщается истинными мотивами этих стремлений и видит их основу в национальной нетерпимости румынской власти, которая отвратила от себя даже большинство бессарабских помещиков, интеллигенции, духовенства и т. п.

Дальше Аверин указал на необходимость колонии, существующей в Бессарабии, как на оплот румынской власти в этой области. По его мнѣнию, такое устройство бессарабских нѣмцев вызвано ошибками советской политики по отношению к нѣмецким колонистам Одесского района.

Важнейшая часть доклада Аверина была посвящена задачам советской политики по отношению к Румынии и Бессарабии. Стремясь к отделению Бессарабии от Румынии, советская власть должна избрать естественный путь революционизирования Румынии и Бессарабии используя не только классовую, но и национальную противоречия. У советской власти есть, однако, основания опасаться того, что румыны сами могут перейти от оборонительной политики к наступательной. Поддержка, оказываемая румынским генеральным штабом Петлюрѣ является лучшим доказательством враждебных планов Румынии по отношению к советской России.

Украинские антисоветские эмигранты открыто считают Румынию плацдармом для подготовки враждебных по отношению к советской Украине действий и в этом отношении они сходятся с русскими эмигрантами, которые в лицѣ отдельных представителей монархического течения, по свѣдѣниям Аверина, вели переговоры с румынским генеральным штабом и румынским пра-

вительством. На всякій диверсионный попытку Румынии, советская Украина ответит такими же диверсионными действиями, которые могут быть для Румынии опаснее, чѣм выступление Петлюры для советской Украины.

В виду того, что на докладѣ присутствовали представители бессарабских коммунистов и еврейских социалистов-бундовцев, Аверин обратился к ним от имени советского правительства с призывом спокойно ожидать дня, когда красная армия сможет ответить на призыв трудящихся Бессарабии и Румынии и водрузит красное знамя СССР над Кишиневом и Бухарестом.

Представитель „Румраицы“ — отдѣла ОГПУ по охране Днѣстровскаго побережья — сдѣлал доклад о деятельности ОГПУ на Днѣстрѣ, как по охране границы, так и по организации разведки на правом берегу Днѣстра. Губисполком утвердил план борьбы с контрабандой и незаконной эмиграцией, установив, однако, что послѣдняя почти прекратилась.

ЛОНДОН 13-8. Сегодня в 12 ч. дня начались совѣщания французско-бельгийской делегации с германской. Делегация явились в полном составѣ.

В составѣ французской делегации не было только генерала Ноллѣ.

В программу совѣщания входили вопросы об эвакуации Рурскаго бассейна, о военном контролѣ и вопросы о торговом французско-нѣмецком и нѣмецко-бельгийском договорах.

Результаты этих совѣщаний опубликованию пока не подлежат. По поводу этих совѣщаний здѣсь ходят различные слухи. Согласно одним совѣщание закончилось без соглашения сторон, согласно другим — нѣмцы потребовали опредѣления срока очищения Рурскаго бассейна на 25 января 1925 г., французская же делегация настаивала на 15 августа 1925 года.

Окончательно опредѣлен срок на 15 апрѣля того же года, причем рѣшено, что вопрос эвакуации Рурскаго бассейна будет в зависимости от исполненія плана Дэвиса.

ОТВѢТ СОВѢТОВ ПО ДѢЛУ НАПАДЕНІЯ НА СТОЛБЦЫ.

ВАРШАВА 15-8. 12 августа народный комиссар по иностранным дѣлам Чичерин вручил повѣренному по дѣлам Польской Республики в Москвѣ г. Вышинскому отвѣтную ноту, в которой подтверждая получение ноты Польскаго Правительства от 6 августа по дѣлу о нападеніи на Столбцы, сообщает, что правительство С.С.С.Р. произведет дознание по вопросам затронутым в польской нотѣ и о результатѣ уведомит Польское Правительство.

Американскій заем.

НЬЮ-ЙОРК 15-8. Американскіе банкиры, как выясняется, согласны дать Германии 800 миллионов долларов, при условии если всѣ государства дадут обязательство не вводить в Германию войска, без предварительнаго разрѣшенія консорціума банкиров давших деньги.

## Совѣты и Румынія.

По свѣдѣніям „Веч. Времени“, в тайном засѣданіи губернскаго исполнительнаго комитета в Одессѣ вернувшійся из поѣздки в Москву председатель губисполкома Аверин по дѣлился своими свѣдѣніями о политических планах большевиков по отношению к Румынии.

Аверин заявил, что советская власть в силу цѣлага ряда соображеній, прежде всего в силу необходимости охраненія своего внутренняго престижа, никогда не помирится с отдѣленіем Бессарабии от России и использует всѣ средства

для присоединенія Бессарабии к СССР.

По словам Аверина, в распоряженіи исполнительнаго комитета коммунистическаго интернационала есть данные о развитіи коммунистическаго движенія не только в Бессарабии, но и во всей Румынии. Еврейскія социалистическія организации, колебавшіяся до послѣдняго времени, наконец, окончательно рѣшили присоединиться к коммунистам и работать под их руководством. Рѣшеніе это было принято под влияніем національной политики румынскаго правитель-

## Печальная повѣсть.

(разсказ прѣхавшаго из Одессы)

Я еврей мнѣ 73 года, из них 52 года я жил в Одессѣ. Никогда я не думал что мнѣ на старости лѣтъ придется куда-то выѣзжать с моей женой за границу. Камень когда лежит на одном мѣстѣ и тот обрывается, а человекъ и говоритъ нечего. Но вот пришлось об этом не только подумать но и выполнить и вот почему.

По профессіи я экспедитор и вся моя жизнь была тѣсно связана с перевозкой товаров т.е. торговлей. Послѣ переезда дѣло упало, но можно было кое как жить, хотя оно не перешло от частных предпринимателей в руки союзов.

В 1921 году я заболѣл и меня направили в собесѣз (социальное обезпеченіе, за 1 г. я получил там первый раз 15 ф. муки, потом 30 ф. муки и наконец 75 миллионов руб лей. Конечно мнѣ с семьей нельзя на это было прожить и еслибы не дѣти, которые жили в Ровно и посылали мнѣ

то посылки, то деньги я давно-бы умер от голода.

Около года я хлопотал чтобы получить пенсію от „Сострава“, (социальное страхованіе) и наконец мнѣ удалось добиться назначенія пенсіи по 10 руб. в мѣсяц, но так-как на жизнь, при этом самую скромную, нужно не меньше 1 р. 50 коп. в день, то о том чтобы прожить на эти деньги нечего было и думать. Надо добавить, что заработать ничего было нельзя, т. к. когда мнѣ однажды удалось отправить небольшую партію товара в 18 пудов, то меня заставили выбрать патент за который силой взяли 500 руб. золотом, т.е. все что у меня было у самого и все что я мог занять у добрыхъ людей. Кромѣ того пришлось заплатить штраф и пеню! Я хотѣл было использовать то, что у меня есть патент и заняться экспедицией, полагая что все-же хотя что нибудь отработаю, но

люди свѣдующіе в советских порядках посовѣтовали как можно скорѣе отдѣлаться от этого опаснаго документа, чтобы избѣжать новых платежей. т.е. подоходнаго и уравнивателя налога, при чем самое страшное было, то что опредѣленных ставок налогов не существовало и накладывали сколько хотѣли.

Послѣ этого мнѣ стало ясно, что надѣяться не на что и чѣм скорѣе я уѣду тѣм лучше.

Одесса, которую я знаю, как только может знать Одесцу еврей прожившій в ней свыше 50 лѣтъ, теперь не Одесса, — а оствъ бывшей Одессы. Многие дома разрушились, остальные разрушаются. От 25 до 30 проц. домов необитаемы и разрушеніе идет с ужасающей прогрессіей. На Молдаванкѣ много много 40 проц. домов обитаемы.

Когда ввели „НЭП“ то число магазинов быстро дошло до предвоеннаго времени, но послѣ смерти Ленина ввели такіе налоги что выдержать их было невозможно и магазины один за другим стали

закрываться.

В настоящее время 75 проц частновладельческихъ магазинов закрылось, оставшіяся угрожает таже участь от принудительной кооперации. Правленіе советскихъ кооперативов не выборное, а назначенію из безработных, так что металлист продает мануфактуру, а мануфактурист нѣрѣдко торгует овощами или желѣзом Помѣщенія под кооперативы реквизируются; в большинствѣ случаев для этого просто выбрасывается на улицу один из лучших частновладельческихъ магазинов. Жаловаться бесполезно, ибо во всѣхъ советскихъ учрежденіях сидят только свои люди.

Сѣстныхъ припасов в магазинахъ достаточно и продукты сравнительно стоят недорого, но это не значит что населеніе может их покупать, т. к. у населенія нѣтъ ни денег ни возможности заработать. Очень дорога обувь — 50 руб. ботинки; дорога и мануфактура.

Порт, оживленный в былое время одесскій порт, неузнаваем, Прежде грузилось в день 50—60 пароходов, теперь

раз в 2 недѣли зайдет один пароход не больше.

Внѣшній вид улиц удручающій. Когда я прѣхал в Ровно я был оглушен шумом и громаднымъ движеніем и пораженъ нѣряднымъ видом публики. Это само по себѣ показательно.

Вообще надо сознаться что большинство населенія убѣдилось, что до революціи люди не сознавали как им хорошо жилось, но теперь эти запоздалые сожалѣнія мало помогаютъ.

В политикѣ я плохо разбираюсь, но могу сказать, что на Лондонскую конференцію возлагают большія надежды. Говорят что если только Франція договорится с Германией, то эта послѣдняя немедленно прекратит безобразіе и Россія возстановится.

## Телеграммы.

### Совѣщаніе французско-бельгийской делегации в Германіи

ЛОНДОН 13-8. Сегодня в 12 ч. дня начались совѣщанія французско-бельгийской делегации с германской. Делегация явились в полном составѣ.

В составѣ французской делегации не было только генерала Ноллѣ.

В программу совѣщания входили вопросы об эвакуации Рурскаго бассейна, о военном контролѣ и вопросы о торговом французско-нѣмецком и нѣмецко-бельгийском договорах.

Результаты этих совѣщаний опубликованию пока не подлежат. По поводу этих совѣщаний здѣсь ходят различные слухи. Согласно одним совѣщаніе закончилось без соглашения сторон, согласно другим — нѣмцы потребовали опредѣления срока очищенія Рурскаго бассейна на 25 января 1925 г., французская же делегация настаивала на 15 августа 1925 года.

Окончательно опредѣлен срок на 15 апрѣля того же года, причем рѣшено, что вопрос эвакуации Рурскаго бассейна будет в зависимости от исполненія плана Дэвиса.

### ОТВѢТ СОВѢТОВ ПО ДѢЛУ НАПАДЕНІЯ НА СТОЛБЦЫ.

ВАРШАВА 15-8. 12 августа народный комиссар по иностранным дѣлам Чичерин вручил повѣренному по дѣлам Польской Республики в Москвѣ г. Вышинскому отвѣтную ноту, в которой подтверждая получение ноты Польскаго Правительства от 6 августа по дѣлу о нападеніи на Столбцы, сообщает, что правительство С.С.С.Р. произведет дознание по вопросам затронутым в польской нотѣ и о результатѣ уведомит Польское Правительство.

### Американскій заем.

НЬЮ-ЙОРК 15-8. Американскіе банкиры, как выясняется, согласны дать Германии 800 миллионов долларов, при условии если всѣ государства дадут обязательство не вводить в Германию войска, без предварительнаго разрѣшенія консорціума банкиров давших деньги.

Пробуйте новый отборный  
**ЧАЙ № 103**  
FELS TEA CO, Варшава



**КИНО**  
**ИНТИМНЫЙ**  
**СЕГОДНЯ**

# СТЕНЬКА РАЗИН

драма в 7 актах

**КИНО**  
**Зафрана**  
**Сегодня**

# Его послѣдній поступок

драма в 6 актах

## Перепродавцы и агенты

по продажѣ товаров заграничных, отрасли колоніальной и шелковой (лионскіе шарфы, воали и т. п.) на восточныя окраины найдут постоянный и крупный заработок. Предложенія фирм и лиц кредитоспособных, работавших по этим отраслям до войны, имѣющих свою клиентуру, присылать вмѣстѣ с референціями по адресу:

Warszawa, Jasna 10 „Reklama Polska” d/la „Esge”

Jedynie mleczarnia

# San-Remo

3-go Maja 220

wydaje śniadania, obiady i kolacje po cenach dostępnym ze świeżych prowiantów.

## Книжный склад „ЗА СВОБОДУ”

Варшава Nowy Swiat 22 во дворѣ.

С. П. МЕЛЬГУНОВ „Красный террор” в Россіи изд. 2-ое значительно дополненное 7 злотых  
М. ПАЛЕОЛОГ, Роман Императора. Александр II и княгиня Юрьевская 4 злотых  
ТАТЬЯНА МЕЛЬНИК, Воспоминанія о царской семьѣ и ея жизни до и послѣ революціи 10 злотых  
А. ВЫРУБОВА (Таньева) Страницы из моей жизни 6 злотых  
С. ЮШКЕВИЧ, Улица 3 злотых  
М. ГОРЬКИЙ, На днѣ 3 злотых  
ФРАНЧЕСКО НИТТИ, Трагедія Европы. Что сдѣлает Америка 11 злотых  
ПИСЬМО А. П. ЧЕХОВА к О. Л. Книппер-Чеховой 10 злотых  
С. М. ДУБНОВ, Новѣйшая исторія еврейскаго народа том I цѣна 7 зл. 50 гр. том II цѣна 9 зл. III том 12 злотых.

Большой выбор книг: научных, белитристика, прикладныя знанія.

Самыя дешевыя цѣны в Польшѣ

Дешево продается  
крупная партія

# ВЪНШКИХЪ КОС

Подробности можно узнать в администратціи газеты Ровно ул. Галлера 6

Интеллигентный молодой человек ищет меблированную комнату с отдѣльным входом Цѣна безразлична  
Предложенія в Администрацію ул. Галлера 6, для Х.  
Телефонія Фейтля и Лавача Р. № 4 ул. Казимира 2

## Оборудованіе для мельниц

Rolindustria S. A. Lwów Fredry 9

Исключительное представительство фирмы **SECK**, Dresden

## Гражданин, обрати вниманіе!!

Вслѣдствіе настоящаго передела в торговлѣ цѣлый ряд фирм выступают крикливыми рекламами, что они будто-бы продают товар по самым дешевым цѣнам. Поэтому остерегаем наших уважаемых клиентов, а равно и широкіе слои населенія, дабы они не дали себя обмануть этими лживыми рекламами, и в случаѣ нужды в каком нибудь мануфактурном товарѣ, пусть непосредственно обратятся открыткой в самую солидную нашу фирму

### „ŹRÓDŁO MANUFAKTURY”

в Варшавѣ przy ul. S-to Jerskiej 18-n (Dział ekspedycji)

которая по требованію немедленно вышлет бесплатно наш новѣйшій цѣнник, в котором указаны самыя низкія фабричныя цѣны в злотых. Тысячи писем с благодарностями.

Вниманіе адрес: ŹRÓDŁO MANUFAKTURY Warszawa S-to Jerska 18-n [Dział ekspedycji]

## БИБЛИОТЕКА

### „Волынскаго Слова”

Ровно ул. Галлера № 6

снабжена  
новѣйшими  
изданіями  
книжнаго рынка

ОТКРЫТА ЕЖЕДНЕВНО КРОМЪ ПРАЗДНИКОВ  
от 9—1 и от 3—7

## МЕЛЬНИЧЬЕ ЖЕРНОВА

фабрик J. Trapp-Pilzno  
(Чехословація)

доставляет со складов  
**Rolindustria S. A.**  
Lwów, Fredry 9.

## Мужскій портной Леоа Оседкій

ул. Галлера № 4  
ул. Казначейскаго пореулка

владелец фирмы  
Ф. ПУХАЛЬСКІЙ в Кіевѣ

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ  
сифилис (606-914)  
и  
новыя венерическія  
Пріем мужчин 8—1 1/2, 5—7 1/2  
женщин 5—6.  
Улица 3-го мая (Шоссе-сейна)  
№ 55.

Zgubiono odpis protokołu nadawczego wydanego przez PKN Równie z dnia 24 lipca 1923 r. № 666 na imię osadnika wojskowego Marka Andrzeja z Osady Tomaszów, gminy Bohryńskiej, powiatu Rówieńskiego. Znalazcę uprasza się o odniesienie protokołu do P.U.Z. w Równem

Zgubiono portfel skórzany zawierający książeczkę wojskową wyd. przez PKU w Równem na imię Pinchosa Krupnika oraz pieniądze. Laskawego znalazcę proszę o zwrot

К владельцам торфа  
ПРОДАМ НОВО-ИСПРОБОВАННОЕ УСТРОЙСТВО для ВЫРАБОТКИ ТОРФА и ПРЕССОВАНИЯ ТОРФЯНОЙ ПОДСТИЛКИ

Гарантированная точность, требует мало рабочих рук и весьма низкая цѣна.  
Jarosław Walcz Czes.  
Budjonice Jannowa 8.

Редактор Издатель И. Мухин

САМАЯ  
Первое Варшавское Импортное  
**E. W. I. G.** Табачничество  
(Spółka z ogr. odp.)  
Предлагает свой наилучшій, ЦАЙ Цейлонскій и Китайскій в различныхъ конкурсантскихъ сортахъ  
Требуйте всюду  
ФАБРИКА и СКУЛАД  
ВАРШАВА ПЕШНО 10 телеф. 18-37, 220-90 276 26  
ЧАЙНАЯ ФИРМА

Мельничныя машины, камни, моторы, турбины, трансмиссіи, ремни, газ, цемент, тель, прессы со склада предлагает

„PILOT” Lwów ul. Batorego 4.